

УДК 81'34, 81'253

**Шайдуллина Диана Султановна**  
Дальневосточный федеральный университет  
г. Владивосток, Российская Федерация  
e-mail: needle\_\_91@mail.ru

## **ОСОБЕННОСТИ ВОСПРИЯТИЯ АКЦЕНТНОЙ АНГЛИЙСКОЙ РЕЧИ В СИТУАЦИИ СИНХРОННОГО ПЕРЕВОДА**

### **Аннотация**

Данная статья посвящена особенностям функционирования английского языка в качестве языка-посредника на международных конференциях Азиатско-Тихоокеанского региона. Акцентная речь представляет широкий материал для изучения когнитивных процессов, лежащих в основе адаптации к иностранному акценту. В данной статье продемонстрированы результаты исследования вероятных и реально затруднительных для восприятия в условиях синхронного перевода проявлений интерференционного взаимодействия английского и восточных языков (китайского, японского и корейского) на уровне сегментных единиц и просодии: замены среди согласных, добавление и опущение звуков, перенос ударения, удлинение безударных слогов.

**Ключевые слова:** восприятие, акцентная речь, межкультурная коммуникация, перцептивная база, ментальный лексикон.